

B-10 / B-12 / B-15

EINBAU UND BETRIEBSANLEITUNG

USE INSTRUCTIONS



WALLAIR Gmbh & Co KG
Bahnhof, 5
53945 Blankenheim

Tel. 0049 2449 95070 / Fax 0049 2449 950710



D DEUTSCH

MODELL B-10 / B-12 / B-15 IPX4

INSTALLIERUNG:

Zur Installation ist eine runde Öffnung mit einem Durchmesser von 100 mm (B-10), 120 mm (B-12), 150 mm (B-15) in der Wand, der Decke oder der Außenwand (je nachdem, wo der Abluftventilator angebracht werden soll) anzubringen. Zur Abnahme des Deckeis and der Vordeselte (A) Ist die Schraube (1) vollständig zu lockern und der Deckej abzuziehen. Das dem Luftabzug dienende Entlüftungsrohr (D) durch die in der Wand, der Decke oder der Außenwand angebrachten Öffnung führen.

Den Gehäusesockel (2) mit den werkseitig gelieferten Schrauben und Döbeln befestigen.

Um die elektrische Verkabelung durchzuführen, abzunehmen und der mitgelieferte Steckschuh am Verbindungskabel anzubringen. In der Folge ist die Kabeldurchführung (G) des Deckels (A), die der Anbringung des Steckschuhs dient, zu öffnen. Das Neizkabel an der Klemme (E) anschließen, das blaue Kabel an N und das braune Kabel an L legen.

Hinweis: - Der Einbau, die elektrische Verbindungen und die Anpassung sollen nach örtliche Regelungen für eine qualifizierte Person gemacht werden.

- Das Entlüftungsrohr (D) des Abluftventilators nicht an einer Rauchabzug, an Belüftungsrohre Heizluftkanäle anschließen. Bei der Installation der Rohrleitungen sind die entsprechenden Gemeindeverordnungen über Entlüftung zu berücksichtigen, es sollte auch die Erlaubnis des für das Gebäude Verantwortlichen eingeholt werden.

- Sicherstellen daß die Lüftung einwandfrei funktioniert, vor allem in Räumen, in denen gleichzeitig ein Abluftventilator und ein Gerät mit einer Verbrennungskammer eingesetzt werden.

- Dieser Abluftventilator ist für die Lüftung von Wohnräumen und ähnlichen Räumlichkeiten vorgesehen. - Es handelt sich um einen Mischluft-Radiallüfter, der entweder zur Entlüftung über das Rohrsystem oder zur direkten Entlüftung durch die Außenwand eingesetzt werden kann.

- Den Abluftventilator nicht in Räumen mit einer Raumtemperatur, die über 40° C liegt, verwenden.

- Dieser Abluftventilator ist funktionsstört (EG Verordnung Nr. 89/336).

ELEKTRISCHER ANSCHLUß

Überprüfen Sie, ob die Stromspannung mit der auf der Verpackung angegebenen Spannung übereinstimmt. Muß an einen einpoligen Anschluß angeschlossen und an einen zweipoligen Schalter installiert werden, wobei der Abstand zwischen den Kontakten mind. 3 mm betragen muß. Die Anschlüsse befinden sich am Ventilatorgehäuse.

Sollten Sie bei der Installation ein Kabel verwenden, daß einen geringeren Durchmesseres als die Zugentlastung hat, so gleichen Sie den Unterschied mit dem beigelegten Kautschuk aus.

Muß mit einem Kabel, welches einen Durchmesser von 2 x 1 aufweist, fix angeschlossen werden. Ventilator entspricht der Sicherheitsklasse II it, den Vorschriften von C.E.I. IPX4

B-10, B-12, B-15 mit MATIC

Für die Anbringung des Frontdeckels A1, Fig. T, die Kühlerklappen-Kotflügel in der Position X (offen).

Wenn der Deckel in der Endstellung ist, die Schraube (1) anziehen, bis der Deckel ganz fest sitzt. Überprüfen Sie, ob die Kotflügel sich korrekt öffnen und schließen lassen. (Die Öffnungszeit ist verzögert; ca. 30"). Wenn sich nach dieser Zeit die (Kühlerklappen)-Kotflügel noch nicht geöffnet haben, wiederholen Sie die Montage des Frontdeckels A1.

Modell B-10 TIMMER / B-12 TIMMER / B-15 TIMMER: IPX4

Zur Regelung der Nachlaufzeit ist der Nachlaufschalter (4) im Uhrzeigersinn zu drehen (Nachlaufzeit wird verlängert).

Modell B-10 H / B-12 H / B-15 H: IPX4

Zur Regelung der Nachlaufzeit ist der Nachlaufschalter Rot (4) im Uhrzeigersinn zu drehen.

Um den Feuchtigkeitsgrad zu regulieren, ist der Drehknopf des Hygrostats Blau (5) im Uhrzeigersinn zu drehen (Einstellung des Feuchtigkeitsgrads wird erhöht).

Die Serien B-10 und B-15 mit eingebautem Hygrometer haben ein Signal-Led. Dieses Led leuchtet auf, wenn der Lüfter durch Betätigen des Schaleters am Gerät oder außerhalb in Betrieb genommen wird, leuchtet der Led nicht auf. Wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, bleibt auch der Led aus.

Modell B-10 C / B-12 C / B-15 C: IPX4

Dieses Modell ist mit einem EIN/AUS-Zugschalter ausgestattet (6).

GB ENGLISH

Type: B-10 / B-12 / B-15 IPX4

INSTALLATION:

In order to carry out the installation make a 100 mm. (B-10), 120 mm. (B-12), 150 mm. (B-15) diameter circular opening in the wall or ceiling where the extractor fan is to be installed.

Remove the front cover (A) by loosening the screw (1) until the cover comes free, then pull on it from the front. Position the discharge tube (D) in the hole cut in the wall or ceiling for the extraction of air.

Fix the base (2) of the housing using the wall plugs and screws supplied by the manufacturer.

In order to carry out the electric connection, place the drill hole cover provided on the connecting cable. Then open area (G) of cover (A), intended for the drill hole cover.

Connect the feeder cables to the connection (E), blue wire to N and brown wire to L.

Note: - The installation, electrical connections and adjustments must be performed according to the local rules by a qualified person.

- Do not install the discharge tube (D) of the extractor fan to a chimney with smoke, ventilation pipes or hot air flues.

Before carrying out the installation to tubing, consult municipal regulations regarding air outlets and request permission from the person responsible for the building.

- Ensure that there is appropriate ventilation, in particular when the extractor fan is used simultaneously with a combustion chamber device in the same room.

- This extractor fan is intended for domestic or similar ventilation.

- This extractor fan has a mixed flow centrifuge for installation to tubing or wall with direct expulsion of air.

- Do not use in areas with a room temperature of above 40° C.

- This extractor fan does not cause interference with radio/television (E.E.C. regulation no. 89/336).

ELECTRIC CONNECTION:

Must be connected to a monophasic network with the tension and frequency shown on the notice plate of the fan. Its installation, should have a 2-pole switch with 3 mm. breaking distance. The switch connectors are situated on the fixing base of the fan.

In order to ensure the IP level against water splash use the appropriate cable junction supplied when placing the connection cable.

The fan should be connected, in a permanent way, to a fixed duct through a double wire with a minimum section of 1 mm² for fixed installation.

It does not need ground connection as it is a fan with double insulation. (Class II). IPX4

B-10, B-12, B-15 with MATIC

Placement of the front cover, A1. Fig. T, maintain the venetian blind slats in position X (open).

Once correctly, tighten screw (1) until the cover is firmly fixed. Check that the slats open and close correctly. (The opening time is delayed ~ 30") if the slats (venetian blind) have not opened once this time has elapsed, reposition front cover A1.

Type B-10 TIMER / B-12 TIMER / B-15 TIMER: IPX4

To regulate the programmed timing turn the pin (4) clockwise in order to increase the programmed timing.

Type B-10 H / B-12 H / B-15 H: IPX4

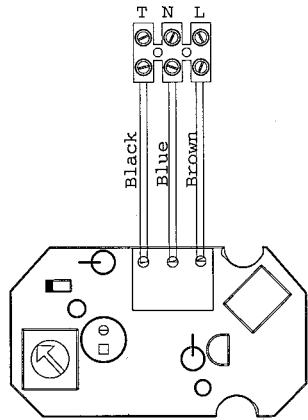
To regulate the programmed timing turn the pin red (4) clockwise.

To regulate the humidity level turn the pin blue (5) clockwise in order to increase it.

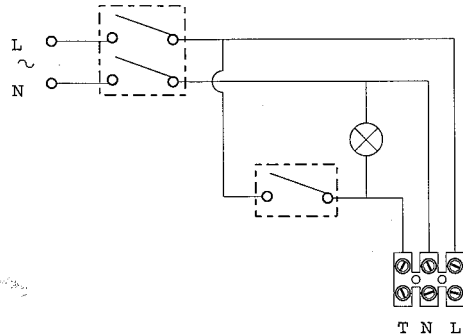
Series B-10 and B-15 are fitted with a hygrometer incorporating a warning LED. The LED lights whenever the extractor is in operation, activated either by an external switch or the one fitted to the extractor itself. The LED does not light when operation of the extractor is activated by the level of humidity. When the extractor is not in operation the LED remains unlit.

Type B-10 C / B-12 C / B-15 C: IPX4

This model is equipped with a cord to stop/start it (6).




TIMER



Lights or another charge

